

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 6Co/404/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3813203172  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 04. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Stanislava Marková  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2014:3813203172.1

## Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., IČO: 35724803, Údernícka 5, 851 01 Bratislava zast. TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o., Údernícka 5, 851 01 Bratislava proti odporcovi: M. O., nar. XX.XX.XXXX, C. XXX/X, XXX XX N., za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporcu: Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, IČO: 42 176 778, so sídlom Nám. Legionárov 5, Prešov, zastúpený JUDr. Andrejom Cifrom, advokátom so sídlom J. Kráľa 5/A, Lučenec, o zaplatenie 1.825,10 eur s príslušenstvom, na odvolanie vedľajšieho účastníka na strane odporcu proti rozsudku Okresného súdu Prievidza zo dňa 10. decembra 2013, č. k. 9C/93/2013 - 82, v senáte jednohlasne, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu v napadnutej časti - vo výroku o náhrade trov konania vo vzťahu navrhovateľa a vedľajšieho účastníka na strane odporcu **m e n í t a k**, že navrhovateľ je povinný zaplatiť vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov prvostupňového a odvolacieho konania spolu vo výške 90,61 Eur, do troch dní.

### o d ô v o d n e n i e :

Okresný súd napadnutým, v záhlaví identifikovaným rozsudkom, zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi do troch dní od právoplatnosti rozsudku sumu vo výške 701,25 Eur spolu s úrokom z omeškania, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.03.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.04.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.05.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.06.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.07.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.08.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.09.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.10.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.11.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.12.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.01.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.02.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.03.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.04.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.05.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.06.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.07.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,5% zo sumy 28,05 Eur od 11.08.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,5% zo sumy 28,05 Eur od 11.09.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,5% zo sumy 28,05 Eur od 11.10.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.11.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.12.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.01.2012 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.02.2012 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.03.2012 do zaplatenia. Vo zvyšnej časti okresný súd konanie zastavil.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, podľa ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví,

že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Navrhovateľ mal úspech v uplatnenej istine vo vzťahu k odporcovi, pričom v prevyšujúcej časti bolo konanie zastavené v dôsledku späťvzatia návrhu navrhovateľom potom, ako vedľajší účastník vzniesol vo veci námietku premlčania vzhľadom na tvrdenia navrhovateľa v návrhu, že došlo k vyhláseniu predčasnej splatnosti úveru, ako to vyplýva aj z pokusu o zmier zo dňa 28.01.2013, v ktorom sa uvádza, že SLSP vyhlásila mimoriadnu splatnosť poskytnutého úveru a poukázal aj na uplatnenie ustanovení občianskeho práva na ochranu spotrebiteľa v danom prípade. Právny zástupca navrhovateľa na pojednávaní uviedol že splatnosť úveru bola 10.03.2012, pokiaľ by právny predchodca vyhlásil splatnosť úveru alebo odstúpil od zmluvy disponovali by touto listinou, túto nemajú k dispozícii, preto aj upravili návrh. Podľa názoru okresného súdu teda došlo v tejto časti k späťvzatiu návrhu v dôsledku účinnej právnej obrany vedľajšieho účastníka na strane odporcu. Okresný súd pri rozhodovaní o náhrade trov konania vedľajšieho účastníka po posúdení rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, teda v časti zastavenia konania pre späťvzatie, prišiel k záveru, že v danom prípade navrhovateľ zaviniť, že konanie sa muselo zastaviť, a preto by bol povinný nahradiť trovy konania vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu. Zavinenie na strane navrhovateľa spočíva v tom, že vzal návrh na začatie konania späť bez uvedenia dôvodu. Procesný úspech navrhovateľa v tejto časti konania predstavuje 38,4 % predmetu konania a procesný neúspech 61,6 % predmetu konania. Pri takomto pomere procesného úspechu účastníkov konania okresný súd rozhodol tak, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Pri rozhodnutí o náhrade trov konania, okresný súd podľa § 150 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku zohľadnil aj to, že navrhovateľ v tomto konaní neuviedol všetky rozhodné skutočnosti v návrhu, návrh postupne dopĺňal o ďalšie dôkazy, ktoré mohol predložiť spolu s návrhom, pričom svoje tvrdenia menil, čím prispel k tomu, že vec nebolo možné rozhodnúť na prvom pojednávaní. Preto i pri jeho relatívnom úspechu mu nemožno priznať náhradu trov konania a okresný súd rozhodol tak, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Proti tomuto rozsudku, jeho výrokovej časti, ktorou okresný súd priznal náhradu trov konania vedľajšiemu účastníkovi na strane odporcu, podal zástupca vedľajšieho účastníka na strane odporcu včas odvolanie. Žiadal uznesenie okresného súdu zmeniť a priznať vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov prvostupňového konania a súčasne náhradu trov odvolacieho konania spolu vo výške 90,61 Eur. Predovšetkým namietal nezrozumiteľné zdôvodnenie rozhodnutia okresného súdu ohľadom pomeru úspechu v konaní, pretože pomer neúspechu a úspechu navrhovateľa a vedľajšieho účastníka nebol ani približne rovnaký. Keďže vedľajší účastník bol úspešný v percentuálnom vyjadrení v rozsahu 23,20%, v tomto rozsahu mu prináleží náhrada trov konania. Podľa čl. 169 ods. 1 Zmluvy o fungovaní EÚ: "Únia v snahe podporiť záujmy spotrebiteľov a zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov prispieva k ochrane ich zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov spotrebiteľov, ako aj k podpore ich práva na informácie, osvetu a vytváranie združení na ochranu ich záujmov". Podľa čl. 38 Charty základných práv EÚ: "Politiky Únie zabezpečia vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa". Podľa čl. 47 Charty základných práv EÚ: "Každý, koho práva a slobody zaručené právom únie sú porušené, má za podmienok ustanovených v tomto článku právo na účinných prostriedkoch nápravy pred súdom. Každý má právo na to, aby jeho záležitosť bola spravodlivo, verejne a v primeranej lehote prejednaná nezávislým a nestranným súdom, zriadeným zákonom. Každý musí mať možnosť poradiť sa, obhajovať sa nechať sa zastupovať. Právna pomoc sa poskytuje osobám, ktoré nemajú dostatočné prostriedky v prípade, ak je táto pomoc potrebná na zabezpečenie efektívneho prístupu k spravodlivosti. O dôvodnosti priznania trov vedľajšieho účastníka svedčí aj novelizované znenie ust. § 137 O.s.p., ktoré bolo s účinnosťou od 01.01.2012 doplnené zákonom č. 332/2011 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi.... V zmysle citovanej novely § 137 O.s.p. znie: "Trovy konania sú najmä hotové výdavky účastníkov a ich zástupcov včítane súdneho poplatku, ušlý zárobok účastníkov a ich zákonných zástupcov, trovy dôkazov, odmena notára za vykonané úkony súdneho komisára a jeho hotové výdavky, náhrada výdavkov právnickej osoby, ktorá je oprávnená zastupovať v konaní podľa osobitného predpisu, odmena správcu dedičstva a jeho hotové výdavky, tlmočné a odmena za zastupovanie, ak je zástupcom advokát". Podľa dôvodovej správy k zákonu č. 332/2011 Z.z. "Navrhovaná právna úprava bude dopadať aj na ďalšie právnické osoby, ktoré sú v súlade s právnymi aktmi Európskej únie aktívne legitimované na kolektívnu ochranu zákonom chránených záujmov, napr. vo sfére ochrany pred diskrimináciou, alebo vo sfére kolektívnej ochrany práv spotrebiteľa. V týchto prípadoch budú osobitnými predpismi napr. zákon č. 365/2004 Z. z. o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou .... (antidiskriminačný zákon), zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní". Novelizovaná právna úprava zohľadňuje aj rozsudok Súdného dvora EÚ (druhá komora) z 22. decembra 2010 vo veci DEB proti Spolková republika Nemecko C-279/09. Podľa citovaného rozsudku SD EÚ "Zásada účinnej súdnej ochrany, ako je

stanovená v čl. 47 Charty základných práv EÚ, sa má vykladať v tom zmysle, že nie je vylúčené, aby sa jej dovoľovali právnické osoby a pomoc poskytnutá na základe tejto zásady môže zahŕňať najmä oslobodenie od platenia trov konania alebo zastupovanie advokátom". Účelnosť trov vynaložených na právnu pomoc možno vo všeobecnosti odvodiť z čl. 47 ods. 2 Ústavy. Podľa citovaného článku: "Každý má právo na právnu pomoc v konaní pred súdmi, inými štátnymi orgánmi alebo orgánmi verejnej správy od začiatku konania, a to za podmienok ustanovených zákonom.

Ku dňu rozhodnutia odvolacieho súdu, písomné vyjadrenie k podanému odvolaniu zo strany navrhovateľa nebolo súdu doručené. K skutočnostiam uvedeným v písomnom vyjadrení doručenom odvolaciemu súdu dňa 11.04.2014, nebolo možné prihliadať, keďže bolo doručené až potom, ako odvolací súd rozhodol.

Krajský súd preskúmal vec v zmysle ust. § 212 ods. 1 O.s.p. a dospel k záveru, že odvolanie vedľajšieho účastníka je dôvodné a preto je potrebné rozsudok okresného súdu v napadnutej časti, vo výroku o trovách konania vo vzťahu navrhovateľa a vedľajšieho účastníka zmeniť podľa ust. § 220 O.s.p.. O odvolaní vedľajšieho účastníka rozhodol bez nariadenia pojednávania odvolacieho súdu podľa ust. § 214 ods. 2 O.s.p. Rozsudok okresného súdu v ostatných častiach, z hľadiska jeho vecnej správnosti nepreskúmal, pretože vo vzťahu k nim, rozhodnutie prvostupňového súdu napadnuté nebolo, teda v týchto častiach, nenastal suspenzívny účinok odvolania (§ 206 ods. 1,3 O.s.p.).

V prejednávanej veci bola predmetom konania pohľadávka navrhovateľa voči odporcovi vo výške 1.825,10 Eur s príslušenstvom, ktorú uplatňuje zo spotrebiteľskej zmluvy. Návrh na začatie konania bol podaný dňa 05.02.2013.

Advokát JUDr. Andrej Cifra podaním zo dňa 14.03.2013 oznámil, že jeho prostredníctvom vstupuje do konania podľa § 93 ods. 2 O.s.p. vedľajší účastník na strane odporcu - Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, so sídlom Nám. Legionárov 5, Prešov. Žiadal doručiť návrh na začatie konania a jeho prílohy a súčasne navrhol priznať náhradu konania.

Po zhodnotení výsledkov dokazovania okresný súd dospel k záveru, že návrh je len čiastočne dôvodný a priznal navrhovateľovi sumu vo výške 701,25 Eur spolu s úrokom z omeškania, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.03.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.04.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.05.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.06.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.07.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.08.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.09.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.10.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.11.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.12.2010 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.01.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.02.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.03.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.04.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.05.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.06.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.07.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,5% zo sumy 28,05 Eur od 11.08.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,5% zo sumy 28,05 Eur od 11.09.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,5% zo sumy 28,05 Eur od 11.10.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.11.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9,25% zo sumy 28,05 Eur od 11.12.2011 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.01.2012 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.02.2012 do zaplatenia, ročný úrok z omeškania 9% zo sumy 28,05 Eur od 11.03.2012 do zaplatenia, pričom v prevyšujúcej časti bolo konanie zastavené v dôsledku späťvzatia návrhu navrhovateľom potom, ako vedľajší účastník vzniesol vo veci námietku premlčania vzhľadom na tvrdenia navrhovateľa v návrhu.

Vychádzajúc z Článku 37 odseku 2 ústavného zákona 23/1991 Zb., ktorým sa uvádza Listina základných práv a slobôd, každý má právo na právnu pomoc v konaní pred súdmi, inými štátnymi orgánmi alebo orgánmi verejnej správy, a to od začiatku konania, ako aj z čl. 47 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky, resp. § 25 O.s.p., aj za situácie, že účastník (aj vedľajší účastník vzhľadom na jeho identické procesné práva a povinnosti ako účastníka konania), má zaručené právnym poriadkom možnosť právnej pomoci.

V zmysle § 142 ods. 2 O.s.p. ak má účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Vzhľadom na uvedené skutkové zistenia, odvolací súd dospel k záveru, že o náhrade trov konania je potrebné rozhodnúť podľa § 142 ods. 2, v spojitosti s ust. § 146, ods. 2 veta prvá O.s.p., nakoľko na základe námietky vedľajšieho účastníka na strane odporcu, bolo v dôsledku späťvzatia konanie čiastočne zastavené, v dôsledku čoho bol komplexne navrhovateľ úspešný v rozsahu 38,40% a zvyšok 61,60% predstavuje úspech odporcu a na jeho strane vystupujúceho vedľajšieho účastníka. Preto odlišne od záverov okresného súdu uvádza, že pomerom úspechu a neúspechu vedľajšieho účastníka na strane odporcu, predstavuje jeho právo na náhradu trov konania v percentuálnom vyjadrení 23,20% (61,60% – 38,40%) . Aplikácia ust. § 150, ods. 1 O.s.p., tu nemá žiadne opodstatnenie, nehovoriac o nesprávnych záveroch, ktoré v súvislosti s týmto ustanovením okresný súd vyvodil.

Vedľajší účastník využil svoje právo na právne zastúpenie v tomto konaní, preto je potrebné posúdiť účelnosť poskytnutej právnej služby advokátom a výšku odmeny podľa vyhl. č. 655/2004 Z.z..

Odvolací súd dospel k záveru, že za účelné v prejednávanej veci je potrebné považovať štyri úkony právnej služby, za ktoré vedľajší účastník žiadal odmenu, pretože boli uskutočnené efektívne, v prospech odporcu - spotrebiteľa. Zástupca vedľajšieho účastníka vykonal v prvostupňovom konaní tri úkony právnej služby - prevzatie a príprava zastúpenia, písomné vyjadrenie vo veci samej zo dňa 14.11.2013, účasť na pojednávaní dňa 10.12.2013, za ktoré mu patrí tarifná odmena z tarifnej hodnoty 1.825,10 Eur, t. j. 3 x 81,33 Eur, /§ 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a), b), c), ďalej vo výške jednej polovice základnej sadzby tarifnej odmeny za podanie odvolania zo dňa 28.01.2014, t. j. vo výške 1 x 40,67 Eur, /§ 13a ods. 2 písm. b), k tomu 3x 7,81 a 1x 8,04 Eur režijný paušál (§ 16 ods. 3), a 17,83 Eur DPH ( § 18 ods. 3). Odvolací súd ďalej vedľajšiemu účastníkovi priznal náhradu cestovného ako aj náhradu za stratu času, za cestu ktorú vykonal splnomocnený advokát JUDr. Martin Landl dňa 10.12.2013 v podiele 1/3, nakoľko sa v danom dni zúčastnil troch pojednávaní na danom súde a to nasledovne:

10.12.2013 - cesta Lučenec -Prievidza a späť (240 km)

základná náhrada: 240 x 0,183 €..... 43,92 € x 1/3 = 14,64 €

spotreba PHM: 240/100 x 6,5 x 1,40 € .....21,84 € x 1/3 = 7,28 €

+ DPH.....4,38 €

- náhrada za stratu času:

10.12.2013 - cesta Lučenec -Prievidza a späť (4 h)

za každú aj začatú polhodinu po 13,01 €

8 x 13,01 € ..... 104,08 € x 1/3 = 34,69 €

+ DPH.....6,94 €

Trovy konania predstavujú potom sumu 333,96 Eur s DPH za právne úkony a 67,93 Eur s DPH za cestovné na náhradu za stratu času, spolu teda 401,89 Eur s DPH a v pomere úspechu a neúspechu 23,20% (61,60% – 38,40%) 93,24 Eur s DPH . Nakoľko si vedľajší účastník nárokoval len trovy vo výške 90,61 Eur s DPH, súd mu priznal iba takto uplatnenú sumu.

Trovy prvostupňového a odvolacieho konania potom predstavujú celkovú sumu 90,61 Eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.